



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

# Οδηγός αρχαρίων για την πολιτιστική παιδεία για για εργαζομένους στον τομέα της νεολαίας

Πνευματική Παραγωγή 1



## **Cultural Literacy for Youths**

Εργαζόμενοι στον τομέα της νεολαίας  
και η συμβολή τους στον Πολιτιστικό  
γραμματισμό στη σημερινή Ευρώπη  
χωρίς αποκλεισμούς

Project number 2019-3-UK01-KA205-077692



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Σφάλμα! Χρησιμοποιήστε την καρτέλα "Κεντρική σελίδα",  
για να εφαρμόσετε το Heading 1 στο κείμενο που θέλετε να εμφανίζεται  
εδώ.



## CULTURAL LITERACY FOR YOUTHS

Εργαζόμενοι στον τομέα της νεολαίας και η συμβολή τους στον πολιτιστικό  
γραμματισμό στη σημερινή Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς

### πνευματική Παραγωγή 1

Οδηγός αρχαρίων για την πολιτιστική παιδεία για για  
εργαζομένους στον τομέα της νεολαίας



SIRIUS  
TRAINING



STANDOutEdu



Innovation Frontiers  
Mind is the limit



MSM



VAEV



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Website: <https://cultlit4youth.eu>

Όροι αναφοράς: Ένα έγγραφο που υποβλήθηκε για την εκπλήρωση της δημιουργίας του 1ου Πνευματικού Παραγωγού Εργαζομένων για Νέους Εργαζόμενους για τους Αρχηγούς για την Πολιτιστική Παιδεία, στο πλαίσιο του Έργου Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης KA205 Erasmus + για τη Νεολαία, CULTLIT4YOUTH (2019-3-UK01-KA205-077692).

Αποποίηση ευθυνών: Αυτό το έργο χρηματοδοτήθηκε με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Αυτή η δημοσίευση αντικατοπτρίζει τις απόψεις μόνο του συγγραφέα και η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε χρήση, η οποία μπορεί να γίνει από τις πληροφορίες.





## Περιεχόμενα

Οδηγός αρχαρίων για την πολιτιστική παιδεία για για εργαζομένους στον τομέα της νεολαίας.....	0
Το έργο CultLit4Youth με λίγα λόγια .....	5
<b>Ο οδηγός για αρχάριους με λίγα λόγια .....</b>	<b>7</b>
Τι υπάρχει στον Οδηγό για αρχάριους; .....	8
Ένα εννοιολογικό θεμέλιο για τον πολιτιστικό γραμματισμό σε έναν διαπολιτισμικό διάλογο .....	10
Η προέλευση του πολιτιστικού γραμματισμού .....	10
Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μέσα από μία διαπολιτισμική προσέγγιση.....	11
Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη των νέων: δυσκολίες και ευκαιρίες.....	12
Η αξία του να είναι κανείς πολιτισμικά εγγράμματος στην πολυπολιτισμική μας Ευρώπη .....	13
Οι προκλήσεις που συνάντησαν οι επαγγελματίες ασχολούμενοι με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη .....	14
Πώς να διδάξει κανείς την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη ; .....	14
Ποιες οι πηγές και οι αναφορές για την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη; .....	15
Παρουσίαση της Μεθοδολογίας CultLit4Youth για νέους εργαζόμενους.....	17
Κεφάλαια προς εκμάθηση.....	17
Ομάδες-στόχοι.....	18
Μέθοδοι και τεχνικές που θα συμπεριληφθούν. ....	19
Οι καλύτερες μέθοδοι και πρωτοβουλίες .....	20





Πρωτοβουλίες στο επίπεδο της ΕΕ .....	20
Το πρότζεκτ DIALLS .....	20
Το πρότζεκτ CHIEF .....	21
Το IntegrateME πρότζεκτ .....	22
Άλλα πρότζεκτ σχετικά με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη .....	23
Ένα Ευρωπαϊκό Ρεπερτόριο για την πολιτισμική εγγραμματοσύνη και τη συμπερίληψη .....	23
Κύπρος .....	24
Ηνωμένο Βασίλειο .....	24
Αυστρία .....	24
Ρουμανία .....	24
Ελλάδα.....	25
Bibliography.....	26



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Σφάλμα! Χρησιμοποιήστε την καρτέλα "Κεντρική σελίδα",  
για να εφαρμόσετε το Heading 1 στο κείμενο που θέλετε να εμφανίζεται  
εδώ.





## Το έργο CultLit4Youth με λίγα λόγια

Το πρόγραμμα CultLit4Youth είναι ένα έργο Erasmus + 24 μηνών που επικεντρώνεται στον ρόλο των Εργαζομένων / Εκπαιδευτών / Μέντορες της Νεότητας στην προώθηση της Πολιτιστικής Παιδείας των νέων στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών και των προσφύγων. Το έργο στοχεύει στην αναβάθμιση των δεξιοτήτων των Εργαζομένων Νέων και στην παροχή έμφασης σε θέματα πολιτιστικής παιδείας για τη διευκόλυνση της κοινωνικής ένταξης των νέων στη σημερινή πολυπολιτισμική Ευρώπη.

Με το να είναι πολιτισμικά εγγράμματοι, οι νέοι θα αποκτήσουν τις γνώσεις και τις δεξιότητες για να κατανοήσουν και να συμμετάσχουν σε μια δεδομένη κουλτούρα και θα ενσωματωθούν ομαλά στην κοινωνία της ΕΕ, προσωπικά και επαγγελματικά. Πρόσφατες έρευνες έχουν δείξει την ανάγκη και την αξία αυτού του έργου. Ο πολιτιστικός γραμματισμός έχει τη δύναμη να μεταμορφώσει τη ζωή των νέων, ιδίως των ευάλωτων νέων, μέσω της ανταλλαγής γνώσεων, της προώθησης της ένταξης, του διαλόγου, της ενσυναίσθησης, της ανοχής και του σεβασμού. και συμβάλλοντας στην κοινωνική συνοχή. Επίσης, τους προετοιμάζει να προσαρμοστούν στην κοινωνία υποδοχής και να καλύψουν τις ανάγκες ενός διαφορετικού πληθυσμού χωρίς να χρειάζεται να παραιτηθούν από τη δική τους πολιτιστική ταυτότητα.

Αυτό το έργο είναι μια διεθνής συνέργεια μεταξύ 5 ευρωπαϊκών οργανισμών με διακρατικό χαρακτήρα, έχοντας ως ομάδες στόχους Εργαζόμενοι Νεολαίας, Κέντρα Νεολαίας και εκπαιδευτικές οργανώσεις, και νέους, εστιάζοντας σε ομάδες μειονοτήτων, ως τελικούς δικαιούχους. Το έργο τείνει να αναπτύξει μια μεθοδολογία για τους νέους εργαζομένους για την πολιτιστική παιδεία που αποτελείται από:

- IO1: Εργαζόμενοι στον τομέα της νεολαίας και η συμβολή τους στον πολιτιστικό γραμματισμό στη σημερινή Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς;





- IO2: Α Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για τον πολιτιστικό γραμματισμό για εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας;
- IO3: Ένα παιδαγωγικό εγχειρίδιο για τον πολιτιστικό γραμματισμό;
- IO4: Μια πλατφόρμα ηλεκτρονικής μάθησης για την εκπαίδευση εργαζομένων στον τομέα της νεολαίας.





# Ο οδηγός για αρχάριους με λίγα λόγια

## Παρουσίαση

Πριν από την ανάπτυξη αυτού του οδηγού για αρχάριους, όλοι οι συνεργάτες διεξήγαγαν έρευνα / ανάλυση ιχνηλάτησης και προσέγγισαν σχετικούς οργανισμούς. Αυτό το πρώτο βήμα ήταν απαραίτητο για την επαρκή διερεύνηση του πεδίου της πολιτιστικής παιδείας και της συμβολής του στον διαπολιτισμικό διάλογο και για την κατανόηση του τρόπου με τον οποίο η αποδοχή της διαφορετικότητας θα μπορούσε να αυξήσει την κοινωνική ένταξη όλων των νέων.

Με βάση την έρευνα ανίχνευσης, αυτός ο οδηγός αναμένεται να:

- δημιουργήσει μια σαφή εικόνα του status quo στις χώρες εταίρους,
- να γνωρίζει τη δύναμη και τις ανάγκες του άλλου,
- να καθορίσει ποια μέσα μπορούν να προσδιοριστούν ως βέλτιστες καινοτόμες πρακτικές και πώς μπορούν να εισαχθούν αυτά τα μέσα στις διάφορες χώρες εταίρους,
- προετοιμασία και δημιουργία περιεχομένου για την ανάπτυξη προγραμμάτων σπουδών (IO2),
- να υπογραμμίσει την κατάσταση τοπικά στις προσδοκίες / ανάγκες της χώρας του εταίρου.

Αυτός ο οδηγός για αρχάριους είναι γραμμένος με απλό τρόπο, προκειμένου να δοθεί στους αναγνώστες (εργαζόμενοι για νέους, εκπαιδευτές, μέντορες, σχετικοί ενδιαφερόμενοι) για μια καλή κατανόηση της αξίας του πολιτιστικού γραμματισμού σε μια πολυπολιτισμική Ευρώπη. Παραδίδεται στις γλώσσες όλων των συνεργατών για χρήση στα πλαίσια κάθε συμμετέχουσας χώρας, καθώς και στα Αγγλικά για χρήση από όλους σε όλη την Ευρώπη και διεθνώς. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, ενώ







το IO1 αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του ολοκληρωμένου έργου CultLit4Youth, θα σχεδιαστεί και θα παρουσιαστεί κατάλληλα έτσι ώστε να είναι επίσης πολύτιμος εκπαιδευτικός πόρος από μόνος του, έτοιμος για χρήση όχι μόνο από τους εργαζόμενους της νεολαίας και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, αλλά και ανεξάρτητα σε άλλα σχετικά πλαίσια.

## Τι υπάρχει στον Οδηγό για αρχάριους;

Αυτός ο σύντομος οδηγός αποτελείται από 4 μέρη που επιτρέπουν στον αναγνώστη να κατανοήσει καλύτερα τον Πολιτιστικό Αλφαριθμητισμό και τα οφέλη του για τους νέους.

- Ένα εννοιολογικό θεμέλιο για τον πολιτιστικό γραμματισμό σε έναν διαπολιτισμικό διάλογο
- Πολιτιστική παιδεία για νέους: μερίδια και ευκαιρίες
- Παρουσίαση της μεθοδολογίας CultLit4Youth για νέους εργαζόμενους
- Βέλτιστες πρακτικές και πρωτοβουλίες στην Ευρώπη

Ελπίζουμε ότι αυτός ο οδηγός για αρχάριους θα σας βοηθήσει να βελτιώσετε τις γνώσεις σας για τον Πολιτιστικό Αλφαριθμητισμό και ότι θα σας κάνει να θέλετε να συνεχίσετε να παρακολουθείτε το έργο και τα αποτελέσματα CultLit4Youth.

Η ανίχνευση της ερευνητικής έκθεσης στην οποία βασίζεται αυτός ο οδηγός μπορεί να προσεγγιστεί κατ' απαίτηση.

Εάν θέλετε να προχωρήσετε περαιτέρω ή επικοινωνήσετε μαζί μας:

Website: <https://cultlit4youth.eu>





Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Σφάλμα! Χρησιμοποιήστε την καρτέλα "Κεντρική σελίδα",  
για να εφαρμόσετε το Heading 1 στο κείμενο που θέλετε να εμφανίζεται  
εδώ.





# Ένα εννοιολογικό θεμέλιο για τον πολιτιστικό γραμματισμό σε έναν διαπολιτισμικό διάλογο

## Η Προέλευση του Πολιτιστικού γραμματισμού

Σύμφωνα με το διαδικτυακό λεξικό της Οξφόρδης, ο πολιτιστικός γραμματισμός αναφέρεται στην «ικανότητα ανάλυσης και κατανόησης μιας συγκεκριμένης κοινωνίας ή πολιτισμού. εξοικείωση με τα έθιμα και τα χαρακτηριστικά ενός πολιτισμού» (Lexico Oxford). Ωστόσο, η ιδέα απέκτησε μια συγκεκριμένη διασημότητα με τη δημοσίευση της επιρροής Πολιτιστικού Αλφαριθμητισμού: Τι πρέπει να Γνωρίζει κάθε Αμερικανός (Hirsch, Kett, & Treffil, 1987) ξεκινώντας μια 30χρονη έντονη συζήτηση στις σπουδές για την εκπαίδευση, τον πολιτισμό και τον γραμματισμό. Προέκυψε πολλές ερμηνείες και αντιλήψεις της έννοιας με την εμφάνιση διαφορετικών μοντέλων που δεν ήταν απαραίτητα αντίθετες. Ορισμένα μοντέλα που προέκυψαν περιελάμβαναν τις ακόλουθες προσεγγίσεις και θα αναπτυχθούν στο πρόγραμμα σπουδών των εργαζομένων νέων ΙΟ2 για την πολιτιστική παιδεία:

- Η παραδοσιακή και μονολογική προσέγγιση του Πολιτιστικού γραμματισμού αναφέρεται στην ικανότητα συμμετοχής με ευχέρεια σε μια δεδομένη κουλτούρα κατανοώντας την ομιλούμενη και αθόρυβη γλώσσα, τα σημάδια, τα σύμβολα και το περιβάλλον της (Hirsch, Kett, & Treffil, 1987).
- Ο πολιτιστικός γραμματισμός για την πολιτιστική γνώση προωθεί ένα διαπολιτισμικό όραμα για τον πολιτιστικό γραμματισμό, την κοινωνική ένταξη





και εξετάζει τις προκλήσεις της οικονομικής ανάπτυξης και της βιωσιμότητας στον παγκοσμιοποιημένο κόσμο μας (Shliakhonchuk E., 2019)

- Ο πολιτιστικός γραμματισμός ως διαλογική πρακτική «περιλαμβάνει τις στάσεις και τις δεξιότητες που πρέπει να ακολουθούν οι άνθρωποι μεταξύ τους στην καθημερινή ζωή», τονίζοντας τον ρόλο της ενσυναίσθησης, της κατανόησης διαφορετικών πολιτισμικών προοπτικών, αξιών για τη διευκόλυνση της συνεργασίας και της αξίας της ποικιλομορφίας (DIALLS Έργο, 2019).
- Πολιτιστικός και ψηφιακός γραμματισμός που αναπτύσσει πολιτιστικές γνώσεις, δεξιότητες διαπολιτισμικής επικοινωνίας και διαπολιτισμικές ικανότητες σε συνδυασμό με τον ψηφιακό γραμματισμό για να οδηγήσει σε μετασχηματιστική μάθηση στον υπερσυνδεδεμένο κόσμο μας (Shin, n.d).

## Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μέσα από μία διαπολιτισμική προσέγγιση

Παρά την εκτεταμένη συζήτηση υπάρχει ομοφωνία σχετικά με το γεγονός ότι στον κόσμο μας με την πολιτιστική ποικιλομορφία και την παγκοσμιοποίηση, η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη πρέπει να αντιμετωπίζεται ως ένας τρόπος για να εκτιμήσουμε την ποικιλομορφία, την διαπολιτισμικότητα και να μειώσουμε τις προκαταλήψεις (Shliakhonchuk E. , 2019), επιτρέποντας «την κατανόηση των πολιτισμικών πηγών, ενεργοποιώντας την πολιτισμική συμμετοχή στην κοινωνία (CHIEF Project).

Ο κοινός ορισμός της «πολιτισμικής εγγραμματοσύνης» που προβάλλεται από την υπάρχουσα έρευνα μπορεί να συνοψιστεί από την ομάδα του πρότζεκτ DIALLS στην συνέντευξη που διεξήχθη από την Κύπριο συνεργάτη. Σύμφωνα με αυτούς, Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη *«περιλαμβάνει τις συμπεριφορές και τις δεξιότητες που χρειάζονται οι άνθρωποι για να συνυπάρχουν αρμονικά ο ένας με τον άλλο στην*





*καθημερινή ζωή. Η ενσυναίσθηση είναι το κλειδί για να είναι κάποιος πολιτισμικά  
εγγράμματος, με σκοπό να γίνονται κατανοητές και να συμπεριλαμβάνονται οι  
διαφορετικές αντιλήψεις και οι αξίες που αντικατοπτρίζονται στις ζωές των  
ανθρώπων (Interview Tracing research Cyprus).*

Με αυτό τον τρόπο, η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μέσα από μία  
διαπολιτισμική προσέγγιση μπορεί να συνεισφέρει στην συμπερίληψη, τον  
διαπολιτισμικό διάλογο και την αποδοχή της διαφορετικότητας, καλύπτοντας το  
κενό που υπάρχει στη γνώση και αποφεύγοντας μία μονοπολιτισμική οπτική της  
κοινωνίας. Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μπορεί να οδηγήσει σε βαθύτερη  
κατανόηση και ανταλλαγή διαφορετικών αντιλήψεων, καθιστώντας την επικοινωνία  
πολύ ευκολότερη.

## Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη των νέων: δυσκολίες και ευκαιρίες

Αυτή η ενότητα συνοψίζει τα δεδομένα που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια  
των συνεντεύξεων που πραγματοποιήθηκαν με νέους εργαζόμενους με το πλαίσιο  
της tracing ανάλυσης. Οι συνεντευξιαζόμενοι ήταν ενδιαφερόμενοι και επαγγελματίες  
σχετικοί με το αντικείμενο από κάθε χώρα των συνεργατών. Ο στόχος ήταν να  
γίνουν κατανοητές οι αντιλήψεις και τα συναισθήματα των Νέων εργαζομένων,  
καθώς επίσης και να αξιολογηθούν οι προκλήσεις και οι ευκαιρίες που  
παρουσιάζονται σε θέματα σχετικά με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μέσα από  
τη δική τους οπτική.





## Η αξία του να είναι κανείς πολιτισμικά εγγράμματος στην πολυπολιτισμική μας Ευρώπη

Καθώς η εκπαίδευση των νέων λαμβάνει χώρα σε ποικίλα περιβάλλοντα (σχολεία, εξωσχολικές δραστηριότητες), ο στόχος της έρευνας ήταν να συλλέξει όσο το δυνατόν περισσότερες προσεγγίσεις, παίρνοντας συνεντεύξεις από πολλούς διαφοροποιημένους ενδιαφερόμενους από διαφορετικά περιβάλλοντα, παρόλο που δεν ήταν ιδιαίτερα εξοικειωμένοι με την έννοια της πολιτισμικής εγγραμματοσύνης. Ο στόχος ήταν επίσης να προσεγγίσουμε τον πώς αντιλαμβάνονται τα θέματα που σχετίζονται με την πολιτισμική εγγραμματοσύνη, όπως η πολιτισμική και διαπολιτισμική συνείδηση, η γνώση των πολιτισμών και τα λοιπά. Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη «περιλαμβάνει τις συμπεριφορές και τις δεξιότητες που χρειάζονται οι άνθρωποι για να συνυπάρχουν αρμονικά ο ένας με τον άλλο στην καθημερινή ζωή. Η ενσυναίσθηση είναι το κλειδί για να είναι κάποιος πολιτισμικά εγγράμματος, με σκοπό να γίνονται κατανοητές και να συμπεριλαμβάνονται οι διαφορετικές αντιλήψεις και οι αξίες που αντικατοπτρίζονται στις ζωές των ανθρώπων. Το διάγραμμά μας για το Πλαίσιο της Πολιτισμικής Ανάλυσης αντικατοπτρίζει τις βασικές ιδέες του DIALLS αναφορικά με την πολιτισμική εγγραμματοσύνη και την λογική της Ευρώπης». (Interview Tracing research Cyprus).

Αυτοί προάγουν την αξιοποίηση μαθημάτων βασισμένων σε πολιτισμικά θέματα, όπως η συμπερίληψη, η αποδοχή και η ενσυναίσθηση, ο εορτασμός της διαφορετικότητας, η ισότητα και η δημοκρατία, όπως επίσης και τα ανθρώπινα δικαιώματα. «Χρησιμοποιώντας βιβλία χωρίς λέξεις και σύντομες ταινίες παραγόμενες στην Ευρώπη που δίνουν κίνητρο για συζητήσεις σχετικές με αυτά τα θέματα, οι μαθητές μας συμμετέχουν σε ενδο-πολιτισμικούς και διαπολιτισμικούς



διαλόγους στην τάξη, που συνεισφέρουν στην συμπερίληψη και στην αποδοχή της ποικιλομορφίας» (Interview Tracing research Cyprus).

## Οι προκλήσεις που συνάντησαν οι επαγγελματίες ασχολούμενοι με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη

Τα εμπόδια που συνάντησαν οι Νέοι Εργαζόμενοι καθώς ασχολούνταν με το διαπολιτισμικό συγκείμενο θα παρουσιαστούν κατά τη διάρκεια της εξέλιξης των αποτελεσμάτων του πρότζεκτ. Τα αναγνωρισμένα εμπόδια που έπρεπε να αντιμετωπιστούν έχουν συνοψιστεί παρακάτω:

- Οι ανάγκες για εκπαίδευση για την προώθηση του διαλόγου στην τάξη που συμπεριλαμβάνει ευαίσθητα θέματα, όπως τα φυλετικά στερεότυπα, ο ρατσισμός,
- Η έλλειψη εκπαίδευσης για τους καθηγητές που ήταν πρόθυμοι να αποκτήσουν στρατηγικές στο πώς να συμπεριλαμβάνουν τους πρόσφυγες μαθητές με περιορισμένη γνώση της γλώσσας της χώρας φιλοξενίας στους διαλόγους της τάξης, αντιμετωπίζοντας το γλωσσικό εμπόδιο,
- Η εύρεση υποστήριξης για τη συζήτηση αυτών των θεμάτων όσον αφορά στην χρηματοδότηση και την αντιμετώπιση των ανθρώπων που δεν θεωρούν σημαντική την ανάπτυξη αυτής της γνώσης,
- Η ενημέρωση σχετικά με την ποικιλομορφία του πολιτισμού και του υποβάθρου των μαθητών,
- Η εύρεση σχετικού διδακτικού υλικού και η έλλειψη πηγών.

## Πώς να διδάξει κανείς την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη ;

Η Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μπορεί να διδαχθεί μέσα από ποικίλα θέματα και αντικείμενα που πιθανόν να περιλαμβάνουν γλωσσικά μαθήματα, τέχνες, ιστορία,





εκπαίδευση της υγείας, περιβαλλοντική εκπαίδευση, εκπαίδευση για τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης/Επικοινωνίας και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, ψηφιακό γραμματισμό και τα λοιπά. Βασικές ικανότητες που μπορούν να προαχθούν μέσα από ποικίλα θέματα σχετικά με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη περιλαμβάνουν τα εξής:

- Πολυπολιτισμικότητα και η σημασία της ποικιλομορφίας, η διαπολιτισμική συνείδηση, η εκτίμηση των διαφορετικών πολιτισμικών εκφράσεων και ταυτοτήτων,
- Η Πολιτισμική διάσταση της Ενσυναίσθησης, της Αποδοχής και της συμπερίληψης του να είσαι ικανός να εκτιμήσεις την ποικιλομορφία,
- Ικανότητες κριτικής σκέψης για την προαγωγή της δημοκρατίας,
- Ικανότητες διαλόγου και επιχειρηματολογίας ως ένα μέρος της διαλογικής προσέγγισης της εκπαίδευσης για τη βελτίωση της επικοινωνίας,
- Συνεργασία και ενεργή συμμετοχή για τη βελτίωση των κοινωνικών και πολιτικών ικανοτήτων,
- Εκτίμηση των πολιτισμικών κληρονομιών μέσα από την ανάπτυξη του αισθήματος της ιδιοκτησίας μεταξύ όλων των μαθητευομένων.

## Ποιες οι πηγές και οι αναφορές για την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη;

Η αξιοποίηση των Σύγχρονων πολιτισμικών αναφορών παρέχει άμεσες γνώσεις και κατανόηση αναφορικά με τις ιδιοσυγκρασίες ενός πολιτισμού. Εκθέσεις έργων τέχνης, μουσική, συγγραφείς και ποιητές είναι επίσης αναγνωρισμένοι ως πηγές που ωθούν στην παρουσίαση πολιτισμικών θεμάτων και διαλόγου. Ήταν για παράδειγμα το θέμα της συζήτησης με μία δασκάλα της αγγλικής ως δεύτερης γλώσσας (ESOL) που εργάζεται σε ένα κέντρο που προστατεύει τους νέους πρόσφυγες από το να μείνουν άστεγοι, βοηθώντας τους νέους ανθρώπους που





έρχονται στο Ηνωμένο Βασίλειο, προσφέροντάς τους μία αρχική βοήθεια πριν ξεκινήσουν τις σπουδές. Με αυτό τον τρόπο, προσπαθεί να λαμβάνει υπόψη τον πολιτισμό όταν διδάσκει τη γλώσσα, επισημαίνοντας ότι ακόμα κι αν δεν σκεφτόταν πάντα προσεκτικά την πολιτισμική συνείδηση στα μαθήματά της, προσπαθούσε να χρησιμοποιεί αντικείμενα που αναφέρονται σε ένα κοινωνικο-πολιτισμικό συγκείμενο στο οποίο έδειχναν ενδιαφέρον και να επισημάνει την κοινωνική και πολιτισμική ποικιλομορφία. Για παράδειγμα, χρησιμοποιούσε ένα βίντεο για τη ζωή του ποδοσφαιριστή Gabriel Jesus, όπως επίσης μουσικά βίντεο με σχετική πολιτισμική και γλωσσική διάσταση. Επαγγελματίες επίσης τόνισαν γενικά πώς, ιστορικά γεγονότα μέσα από αφήγηση ιστοριών, καλλιτεχνικές δημιουργίες από γκαλερί, άρθρα εφημερίδων, επισκέψεις μουσείων και τοπικά μνημεία.



## Παρουσίαση της Μεθοδολογίας CultLit4Youth για νέους εργαζόμενους

Σε αυτό το μέρος, κάνουμε μία παρουσίαση της μεθοδολογίας βάσει της οποίας ιδρύθηκε το CultLit4Youth. Αυτή η μεθοδολογία είναι η βάση των αποτελεσμάτων του πρότζεκτ, το πρόγραμμα σπουδών των νέων εργαζομένων στην πολιτισμική εγγραμματοσύνη (IO2), το παιδαγωγικό εγχειρίδιο των νέων εργαζομένων (IO3) και η πλατφόρμα ηλεκτρονικής μάθησης (IO4). Με τη μεθοδολογία, εννοούμε το «σύστημα των τρόπων να κάνεις, να διδάξεις ή να μάθεις κάτι» (Cambridge Dictionary). Αποτελείται από:

- τα κεφάλαια προς εκμάθηση και τις ικανότητες που θα αναπτυχθούν από τους μαθητευομένους,
- την περιγραφή της ομάδας-στόχου που θα είναι ικανή να χρησιμοποιήσει τα αποτελέσματα,
- τις διδακτικές μεθόδους που θα αναλυθούν στα επόμενα στάδια του πρότζεκτ.

### Κεφάλαια προς εκμάθηση

Για να προωθήσουμε την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη μέσα από μία διαπολιτισμική προσέγγιση, οι μαθησιακοί στόχοι των αποτελεσμάτων των επόμενων πρότζεκτ θα αναπτύξουν τις ακόλουθες ικανότητες. Κάθε κεφάλαιο προς εκμάθηση αποτελείται από ένα θεωρητικό μέρος και πρακτικές δραστηριότητες. Θα αναπτυχθούν έτσι, ώστε κάθε κεφάλαιο να παραδίδεται και με φυσική παρουσία ή διαδικτυακή συνάντηση (π.χ. Zoom, συναντήσεις Google, τάξη του Facebook), όπου ο δάσκαλος θα συντονίζει τη συνάντηση, αλλά και επίσης διαδικτυακά-χωρίς την παρουσία δασκάλου. Τα κεφάλαια προς εκμάθηση θα αναπτυχθούν και θα οριστούν στο IO2 Πρόγραμμα Σπουδών των νέων εργαζομένων.

Λίστα των κεφαλαίων προς εκμάθηση:





- Συμπερίληψη, αποδοχή, και ενσυναίσθηση,
- Κοινωνική ευθύνη ( κοινωνική και πολιτική ικανότητα, αγωγή του πολίτη
- Συνεργασία,
- Ενεργή συμμετοχή,
- Βιώσιμη ανάπτυξη, και κλιματική αλλαγή)
- Εορτασμός της ποικιλομορφίας,
- Ισότητα και δημοκρατία,
- Ανθρώπινα δικαιώματα,
- Διάλογος και ικανότητες επιχειρηματολογίας,

Αυτές οι ενότητες είναι βασισμένες στις επισημασμένες ικανότητες στο πρότυπο της Πολιτισμικής Εγγραμματοσύνης που εφαρμόστηκε στο πλαίσιο του πρότζεκτ του DIALLS (2018).

## Ομάδες-στόχοι

Οι πιο σημαντικές ομάδες-στόχοι που πρέπει να παρουσιάσει το Πρόγραμμα σπουδών είναι οι ακόλουθες:

- Άμεσες ομάδες-στόχοι: δάσκαλοι (και η τοπική γλώσσα ως δεύτερη γλώσσα), εκπαιδευτές, νέοι εργαζόμενοι που δουλεύουν με παιδιά ή νέους ανθρώπους που είναι μετανάστες/προέρχονται από ένα διαφορετικό υπόβαθρο/ δεν μιλούν την τοπική γλώσσα,
- Έμμεσες ομάδες-στόχοι: Νέοι άνθρωποι συμπεριλαμβανομένων των νέων μεταναστών, προσφύγων, ζητούντων άσυλο ή με λιγότερες ευκαιρίες (ειδικά εκείνοι με περιορισμένη γνώση της τοπικής γλώσσας).



## Μέθοδοι και τεχνικές που θα συμπεριληφθούν.

Οι παρακάτω διδακτικές μέθοδοι θα είναι η βάση των μαθησιακών δραστηριοτήτων για να επιτρέψουν στους ενδιαφερόμενους να αναλάβουν τα θέματα της Πολιτισμικής Εγγραμματοσύνης με έναν δημιουργικό τρόπο. Θα οριστούν στο IO2 Πρόγραμμα Σπουδών των Νέων Εργαζομένων:

- Συγγραφή περιοδικού
- Συνεργατική Μάθηση
- Εκπαιδευτικό Λογισμικό
- Δημιουργικές Τέχνες (περιλαμβάνει θέατρο, τέχνη, χορό & κίνηση, μουσική)
- Μελέτες Περίπτωσης
- Ιστορίες
- Παιχνίδι ρόλων και σενάρια
- Βιωματική Μάθηση
- Εργαστήρια (δραστηριότητες Επίλυσης Προβλημάτων & ασκήσεις κτλ.)
- Ομαδικές συζητήσεις σε ένα κύκλο
- Καθοδήγηση βασισμένη σε αποδείξεις (αξιοποίηση της καθοδήγησης για την στήριξη της μετάδοσης της εκπαίδευσης).
- Πρακτική έρευνα
- Αξιοποίηση βιβλίων με εικόνες και σύντομων ταινιών ως κίνητρο για συζήτηση
- Διαφοροποίηση της διδασκαλίας.



## Οι καλύτερες μέθοδοι και πρωτοβουλίες

Αν πολλοί οργανισμοί εργάζονται πάνω σε θέματα σχετικά με την πολιτισμική εγγραματοσύνη, δεν χρησιμοποιούν πάντα την έννοια, και η κατανόηση της έννοιας προκάλεσε ευρεία συγκίνηση από τότε που διατυπώθηκε η θεωρία από τον Hirsch. Όμως, αν οι οργανισμοί εργάζονται σε πεδία σχετικά με την πολιτισμική εγγραματοσύνη, δεν είναι πάντα αναγνωρίσιμα σύμφωνα με αυτούς τους όρους και μπορεί να είναι δύσκολο να αναγνωριστούν επίσημα. Αυτή είναι μία μη διεξοδική παρουσίαση των σχετικών οργανισμών και πρωτοβουλιών που σχετίζονται με θέματα πολιτισμικής εγγραματοσύνης. Στοχεύει στην επισκόπηση των σχετικών ενδιαφερόμενων στις χώρες των συνεργατών και στο επίπεδο της ΕΕ. Αν θέλετε να δείτε περαιτέρω πληροφορίες, τα αποτελέσματα των παρουσιασμένων πρωτοβουλιών είναι προσβάσιμα και συμπληρωματικά στο πρότζεκτ CultLit4Youth. Είναι διαθέσιμα μέσα από τους συνδέσμους του πρότζεκτ που ακολουθούν.

## Πρωτοβουλίες στο επίπεδο της ΕΕ

Οι πρωτοβουλίες που παρουσιάζονται παρακάτω είναι ευρωπαϊκά προγράμματα που προσφέρουν διαφορετικές οπτικές και συζητήσεις πάνω στην Πολιτισμική Εγγραματοσύνη και σχετικά θέματα. Προσφέρουν επίσης σημαντική εξειδίκευση, αντανακλώντας την ευρεία ποικιλία επαγγελματιών που εργάζονται στο θέμα στην Ευρώπη. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερα, τα αποτελέσματα των πρωτοβουλιών είναι προσβάσιμα μέσα από τις ιστοσελίδες που βρίσκονται παρακάτω.

### Το πρότζεκτ DIALLS

 <https://dialls2020.eu/>

Το πρότζεκτ Διάλογος & Επιχειρηματολογία για την εκμάθηση της Πολιτισμικής Εγγραματοσύνης στα Σχολεία (DIALLS) –είναι ένα Ερευνητικό πρότζεκτ «δουλεύοντας με σχολεία για να κατανοήσουμε και να εξελίξουμε το πώς τα παιδιά





και οι νέοι άνθρωποι αντιλαμβάνονται την Ευρώπη και τους διαφορετικούς της πολιτισμούς». Το πρότζεκτ είναι οργανωμένο από το Πανεπιστήμιο του Cambridge (UK) και περιλαμβάνει συνεργαζόμενα πανεπιστήμια ή Ερευνητικά Ιδρύματα από πολλές χώρες, Γαλλία, Πορτογαλία, Ισπανία, Γερμανία, Λιθουανία, Φινλανδία, Κύπρο και Ισραήλ. Περιλαμβάνει ερευνητές, δασκάλους και εκπαιδευτές για να αναπτύξουν ένα πρόγραμμα Εκμάθησης της Πολιτισμικής Εγγραμματοσύνης (CLLP) με στόχο τη βελτίωση της επικοινωνίας των νέων ανθρώπων, παρέχοντάς τους ικανότητες διαλόγου και επιχειρηματολογίας (DIALLS, 2018).

Το πρότζεκτ DIALLS εντάσσεται στην κατηγορία «Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη για τις νέες γενιές στην Ευρώπη» Κάλεισμα για Έρευνα, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος Horizon 2020.

## Το πρότζεκτ CHIEF

🔗 <http://chiefproject.eu/>

Το CHIEF (Πολιτιστική Κληρονομιά και Ταυτότητες του Μέλλοντος της Ευρώπης) στοχεύει να «χτίσει έναν αποδοτικό διάλογο μεταξύ νέων ανθρώπων, επαγγελματιών της εκπαίδευσης, ακτιβιστών της πολιτικής κοινωνίας, ηγετών της κοινωνίας και πολιτικών με σκοπό να διασφαλίσει ένα μέλλον στην Ευρώπη βασισμένο σε περισσότερες ιδέες συμπερίληψης της πολιτισμικής κληρονομιάς και της πολιτισμικής ταυτότητας». Είναι οργανωμένο από το Πανεπιστήμιο Aston σε συνεργασία με πανεπιστήμια από τη Σλοβακία, την Κροατία, τη Γεωργία, τη Γερμανία, την Ισπανία, την Ινδία, τη Λετονία, την Τουρκία, τη Γερμανία και το πρότζεκτ του Ηνωμένου Βασιλείου (CHIEF πρότζεκτ, χ.χ.). Το πρότζεκτ CHIEF ανέπτυξε μία ευρεία ποικιλία σπουδών αναφορικά με τις διαφορετικές αντιλήψεις για την έννοια του πολιτισμού μέσα από πολλές βασικές έννοιες (Πολιτισμική Αναφορά, Πολιτισμική Κληρονομιά, κτλ.). Στο πλαίσιο αυτό, μελέτησαν την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη ως μία έννοια-κλειδί που αναφέρεται στην «γνώση και κατανόηση των πολιτισμικών





αναφορών, ενεργοποιώντας την ενεργή πολιτισμική συμμετοχή στην κοινωνία» (Πρότζεκτ CHIEF). Αυτά τα αποτελέσματα των ερευνητικών πρότζεκτ περιελάμβαναν ποικίλες δημοσιεύσεις όπως:

- Έκθεση αξιολόγησης της Εθνικής και Ευρωπαϊκής πολιτικής και εκθέσεις αξιολόγησης του Εθνικού Προγράμματος σπουδών,
- Πηγές για τους ενδιαφερόμενους για αύξηση της συνεργασίας,
- Πηγές για τους εκπαιδευτές για να τις αξιοποιήσουν με νέους ανθρώπους,
- Άρθρα σε περιοδικά.

Το πρότζεκτ CHIEF εντάσσεται στην κατηγορία «Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη για τις νέες γενιές στην Ευρωπη», Κάλεισμα για Έρευνα, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος Horizon 2020.

## To IntegrateME πρότζεκτ

 <http://integrate-me.eu/>

Το IntegrateME πρότζεκτ είναι ο μεγαλύτερος αδερφός του CultLit4Youth. Επικεντρώνεται στο ρόλο των VET Εκπαιδευτών/Δασκάλων/Μεντόρων στην προαγωγή της πολιτισμικής εγγραμματοσύνης των μεταναστών και των προσφύγων κατά την ομαλή ενσωμάτωσή τους στην ποικιλόμορφη κοινωνία της Ευρώπης. Το να είναι κανείς πολιτισμικά εγγράμματος θα μπορούσε να βελτιώσει την καθημερινή προσωπική και επαγγελματική πραγματικότητα στο «νέο» κοινωνικό-πολιτισμικό περιβάλλον, στο οποίο θα εργάζεται συλλογικά για την οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνική ευημερία της Ευρώπης.

Ο σκοπός του IntegrateME πρότζεκτ είναι να συνεισφέρει στην ανάπτυξη μιας VET Ανοιχτής Εκπαιδευτικής Πηγής για την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη στοχεύοντας στην εκπαίδευση των VET Εκπαιδευτών/Δασκάλων/Μεντόρων, που με τη σειρά τους





θα εκπαιδεύσουν τους μετανάστες και τους πρόσφυγες κατά την ομαλή ενσωμάτωσή τους στην ποικιλόμορφη κοινωνία της Ευρώπης σύμφωνα με την Agenda 2030 Βιώσιμη Ανάπτυξη που επικεντρώνεται στο «να μην αφήνεις κανέναν πίσω».

Το IntegrateME είναι ένα πρότζεκτ Στρατηγικής Συνεργασίας συγχρηματοδοτούμενο από το Erasmus+ το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Άλλα πρότζεκτ σχετικά με την Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη

- Youths' RE.S.P.E.C.T. of Solidarity, Peace, Equality, Citizenship and Tolerance through creativity: ένα Erasmus+ πρότζεκτ που στοχεύει στην ανάπτυξη ενός πολιτισμού με ποικιλομορφία με σκοπό να διευκολύνει την κοινωνική συμπερίληψη των νέων ανθρώπων που ανήκουν σε πολιτισμικές μειονότητες.

<https://youths-respect.eu/>

- Move Beyond: Ένα Erasmus+ πρότζεκτ που αναμένει την αντιμετώπιση των διακρίσεων και των ζητημάτων κοινωνικής συμπερίληψης ειδικά στα σχολεία, με τη βοήθεια των δασκάλων, που είναι μία από τις βασικές πηγές πληροφόρησης που έχουν τα παιδιά.

<http://youthvolunteers.eu/>

## Ένα Ευρωπαϊκό Ρεπερτόριο για την πολιτισμική εγγραμματοσύνη και τη συμπερίληψη

Αυτή η ενότητα στοχεύει στην παροχή χρήσιμων πληροφοριών και συνδέσμων για τους σχετιζόμενους οργανισμούς και τα Ιδρύματα στις χώρες των συνεργατών. Για περαιτέρω λεπτομέρειες, παρακαλούμε επισκεφτείτε τις ιστοσελίδες τους ή την







αναφορά της tracing έρευνάς μας πάνω στην Πολιτισμική Εγγραμματοσύνη στην Ευρώπη. Αυτή η λίστα είναι φυσικά μη διεξοδική.

## Κύπρος

- Επιμορφωτικά Κέντρα, Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας Κύπρου: <http://www.moec.gov.cy/epimorfotika/en/index.html>
- Η Be Aware Εκστρατεία: <https://cyprusaware.eu/en/>
- Πανεπιστήμιο Λευκωσίας, μέσα από το πρότζεκτ DIALLS (Διάλογος και Επιχειρηματολογία για την Εκμάθηση της πολιτισμικής Εγγραμματοσύνης στα Σχολεία) : <https://www.unic.ac.cy/>
- The Key –Καινοτομία στην Πολιτισμική Εκπαίδευση και Νεολαία (NGO): <https://www.key-ngo.com/>

## Ηνωμένο Βασίλειο

- Πανεπιστήμιο Aston μέσα από το πρότζεκτ CHIEF (Πολιτιστική Κληρονομιά και Ταυτότητες του Μέλλοντος της Ευρώπης): <https://www.aston.ac.uk/>
- Πανεπιστήμιο του Cambridge, Τμήμα της Εκπαίδευσης μέσα από το πρότζεκτ DIALLS: <https://www.educ.cam.ac.uk/>
- Core Knowledge UK: <http://www.coreknowledge.org.uk/activities.php>

## Αυστρία

- Central European Training Institution (CETI)
- KulturKontakt Austria: [www.kulturkontakt.or.at](http://www.kulturkontakt.or.at)
- Austrian Association of Inclusive Society: <http://inclusivesociety.at/>

## Ρουμανία

- Integrated assistance and services for asylum seekers in Romania: <http://www.aidrom.ro/proiecte/asistenta-solicitant-de-azil/>





- Integration NOW II - Complex and unitary approaches for migrants:  
<http://www.aidrom.ro/proiecte-in-derulare/>
- SIM\_CIS - Integrated Services for Migrants - intercultural and solidarity communities:  
<http://ladox.ro/sim-cis-servicii-integrate-pentru-migranti-comunitati-interculturale-si-solidare/>

## Ελλάδα

- UNHCR/ Greece (Η Ύπατη Αρμοστέία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες):  
<https://www.unhcr.org/gr/>
- Za'atar NGO: <https://zaatarngo.org/>



## Bibliography

(s.d.).

Ahmadi, M. (1994). Cultural literacy and business career planning. *International Journal of Career Management*, 19-24.

Anyon, J. (1997). *A political Economy of Urban Education Reform*. New York: Teachers College Press.

Belshaw, D. (2012). *What is "digital literacy"? A pragmatic investigation*. Durham: Durham University.

Cambridge Dictionary. (s.d.). *Methodology*. Fonte: Dictionary Cambridge: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/methodology>

CHIEF Project. (2018). National Cultural/Educational Policy Review. *Theoretical Design and Policy Review*, 1-555.

CHIEF Project. (s.d.). *CHIEF Project*. Fonte: Chief Project: <http://chiefproject.eu/>

CHIEF Project. (s.d.). *The Chief Key Concepts*. Fonte: Chiefproject: <http://chiefproject.eu/the-chief-key-concepts/>

Civitas. (2014). *coreknowledge.org.uk*. Fonte: [coreknowledge.org.uk](http://www.coreknowledge.org.uk/): <http://www.coreknowledge.org.uk/index.php>

Civitas. (2019). *Civitas*. Fonte: Civitas: <http://civitas.org.uk/>

Coles, T. (25 de February de 2014). Critical pedagogy: schools must equip students to challenge the status quo. *The Guardian online*. Fonte: <https://www.theguardian.com/teacher-network/teacher-blog/2014/feb/25/critical-pedagogy-schools-students-challenge>





Cordis, European Commission. (28 de June de 2018). *CULT-COOP-03-2017 - Cultural literacy of young generations in Europe*. Fonte: Cordis: [https://cordis.europa.eu/programme/id/H2020\\_CULT-COOP-03-2017](https://cordis.europa.eu/programme/id/H2020_CULT-COOP-03-2017)

Core Knowledge Foundation. (2020). *Core Knowledge, About Us*. Fonte: Core Knowledge: [coreknowledge.org/about-us/](http://coreknowledge.org/about-us/)

Core Knowledge UK. (2014). *The Core Knowledge Sequence UK*. Fonte: Core Knowledge UK: <http://www.coreknowledge.org.uk/curriculum.php>

Council of the European Union. (22/05/2018). *Recommendations on key competences for lifelong learning 2018/C 189/ 1*. Official Journal of the European Union.

DIALLS . (2018). *Dialogue & Argumentation for Cultural Literacy Learning in Schools*. Fonte: dialls2020: <https://dialls2020.eu/>

DIALLS Project. (2019). *What is Cultural Literacy?* Fonte: DIALLS, Dialogue & Argumentation for Cultural Literacy Learning in Schools: <https://dialls2020.eu/>

E. D. Hirsch, J. (1983). Cultural Literacy. *The American Scholar*, 159-169.

E. D. Hirsch, J. (2011, 2012). *What Your Child Needs to Know*. Civitas UK.

European Commission. (s.d.). *Intercultural Dialogue*. Fonte: Europa Culture: [https://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/intercultural-dialogue\\_en](https://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/intercultural-dialogue_en)

European Commission. (s.d.). *What is Horizon 2020?* Fonte: EC Europa: <https://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en>

Family Health International. (n/a). *Module 1 Qualitative Research Methods Overview*. Fonte: Qualitative Research Methods: A Data Collector's Field Guide: <https://course.ccs.neu.edu/is4800sp12/resources/qualmethods.pdf>





- Hagan , M., & McGlynn, C. (2004). Moving Barriers: Promoting Learning for Diversity in Initial teacher Education. *Intercultural Education*, 242-252.
- Hajisoteriou, C., & Angelides, P. (2017). Collaborative art making for reducing marginalisation and promoting intercultural education and inclusion. *International Journal of Inclusive Education*, 21(4), 361-375.
- Hajisoteriou, C., Neophytou, L., & Angelides, P. (2015). The perception of high-level officers in Cyprus about intercultural education and their underlying assumptions. *Curriculum Journal*, 26(1), 115-136.
- Hirsch, Kett, & Treffil. (1987). *Cultural Literacy: What every American needs to know*. New-York: Vintage Books.
- Lexico Oxford. (s.d.). *Definition Cultural Literacy* . Fonte: Lexico.com: [https://www.lexico.com/definition/cultural\\_literacy](https://www.lexico.com/definition/cultural_literacy)
- Maine, F., Cook, V., & Lähdesmäki, T. (2019). Reconceptualizing cultural literacy as a dialogic practice. *London Review of Education*, 383-392.
- Ministry of Education and Culture. (2010). *Curricula for the public schools of the Cypriot state [in Greek]*. Nicosia: Ministry of Education and Culture.
- Neophytou, L., Valliandes, S., & Hajisoteriou, C. (2018). Interculturality Differentiated Instruction: Reflections from Cyprus Classrooms. *Cyprus Review*, 30, 397-408.
- Papanastasiou, K., & Koutselini, M. (2008). *Primary School Student's Literacy Performance [in Greek]*. Nicosia: University of Cyprus.
- Satvrou, T., & Koutselini, M. (2016). Differentiation of Teaching and Learning: The Teachers' Perspective. *Universal Journal of Education Research*, 4(11), 2581-2588.
- Shin, T. (n.d). *Cultural Literacy*. Fonte: Theresa Shin's Digital Portfolio: <https://theresashin.weebly.com/cultural-literacy.html>



- Shliakhovchuk, E. (2019). After cultural literacy: new models of intercultural competency for life and work in a VUCA world. *Educational Review*, online.
- Shliakhovchuk, E. (2019). After cultural literacy: new models of intercultural competency for life and work in a VUCA world online. *Educational Review*.
- Siegel, L. J., & Zalman, M. (1991). "Cultural literacy" in criminal justice: A preliminary. . *Journal of Criminal Justice Education*, 15-44.
- Theodoulou-Charalambous. (2009). Towards a New Model of Cultural Governance and Music Policy for Cyprus: A comparative study of European cultural policies and strategies for music in the public sector. *PHD thesis, Leeds Metropolitan University*.
- Valiandes, S., & Neophytou, L. (2018). Teacher's professional development for a differentiated instruction in mixed-ability classrooms: investigating the impact of a development program teacher's professional learning and on students achievement. *Teacher Development*, 123-138.
- Vassilichenko, L., & Trasberg, K. (2000). Estonian Teachers in the Late 1990s: Their willingness and Preparedness for Work in a Multicultural Classroom. *Intercultural Education*, 65-78.